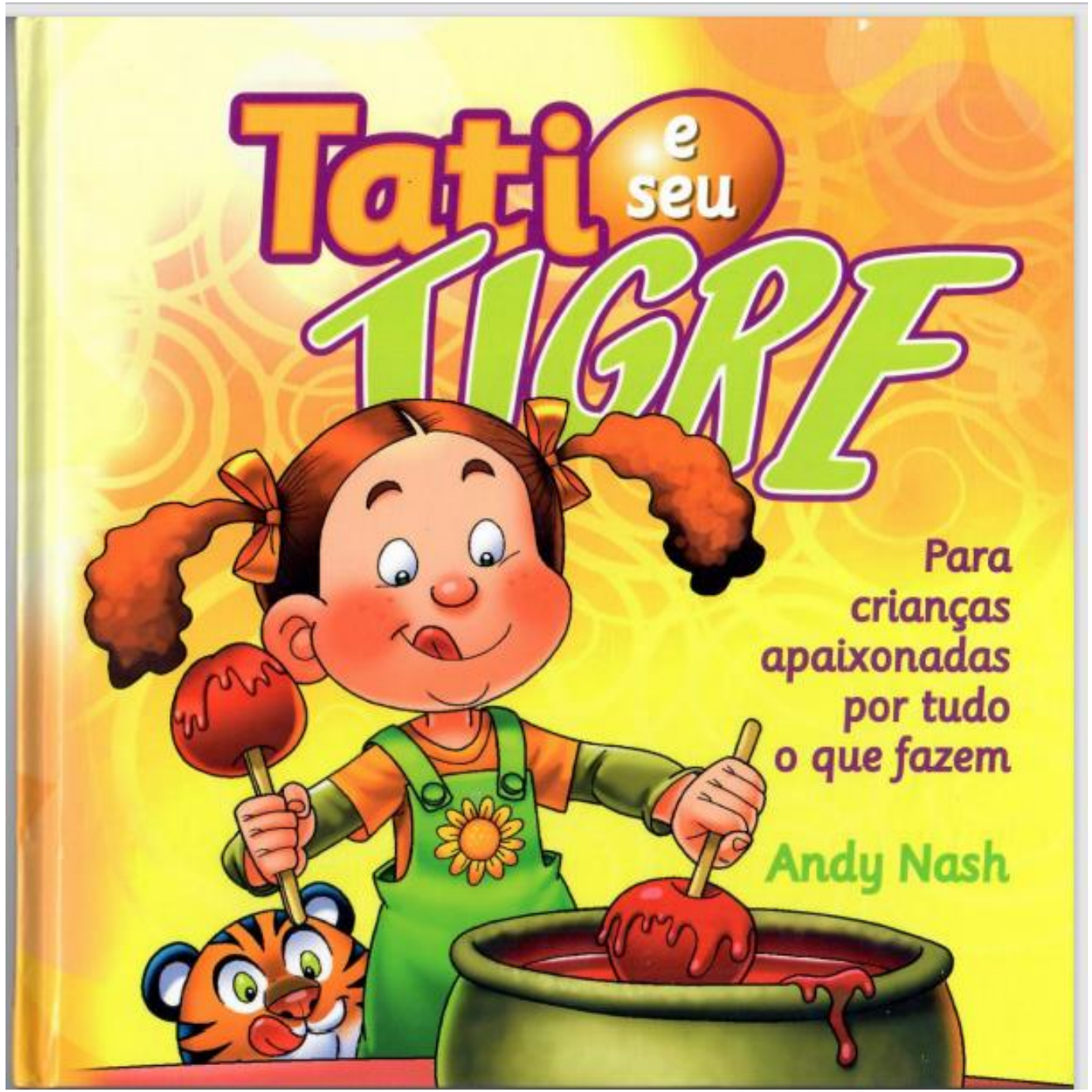

Tati e seu TIGRE
Para crianças apaixonadas por tudo o que fazem
Andy Nash

Tati e seu TIGRE

Para crianças apaixonadas
por tudo o que fazem

Andy Nash

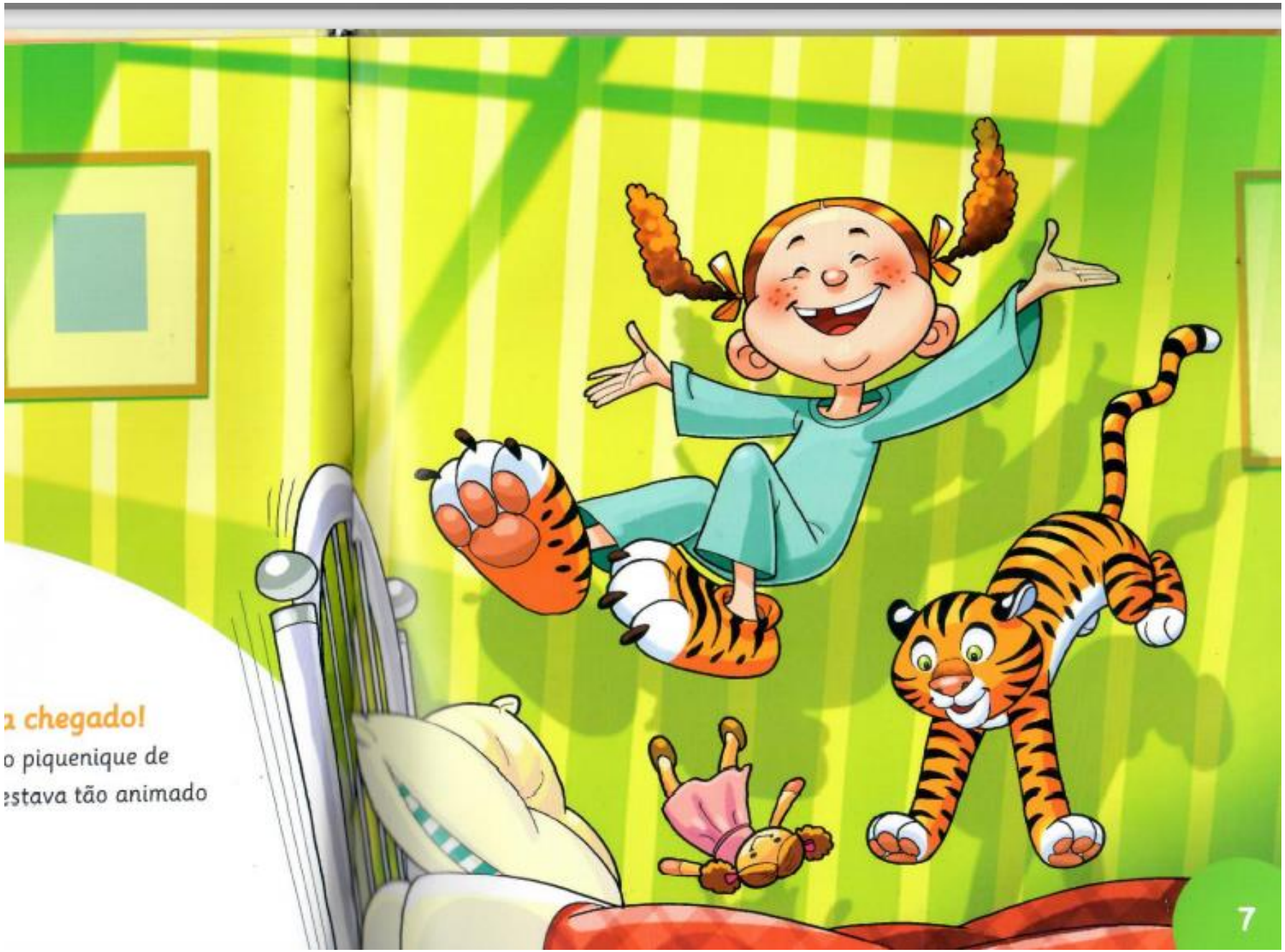
Tradução
Thaise Maldonado Lessa

Casa Publicadora Brasileira
Tatuí, SP



Tati não podia acreditar.
Mal conseguia se conter.
O grande dia finalmente havia chegado!

Durante semanas, Tati vinha sonhando com o piquenique de primavera em Animalândia! Seu tigre, Paixão, estava tão animado quanto Tati!



a chegado!
o piquenique de
estava tão animado

Tati havia ajudado bastante a planejar o piquenique. Ela ajudou a armar a grande barraca vermelha e branca. Ajudou a mergulhar as maçãs na cobertura de caramelo. (Foi difícil não comer uma!) Ela até ajudou com ideias de jogos.



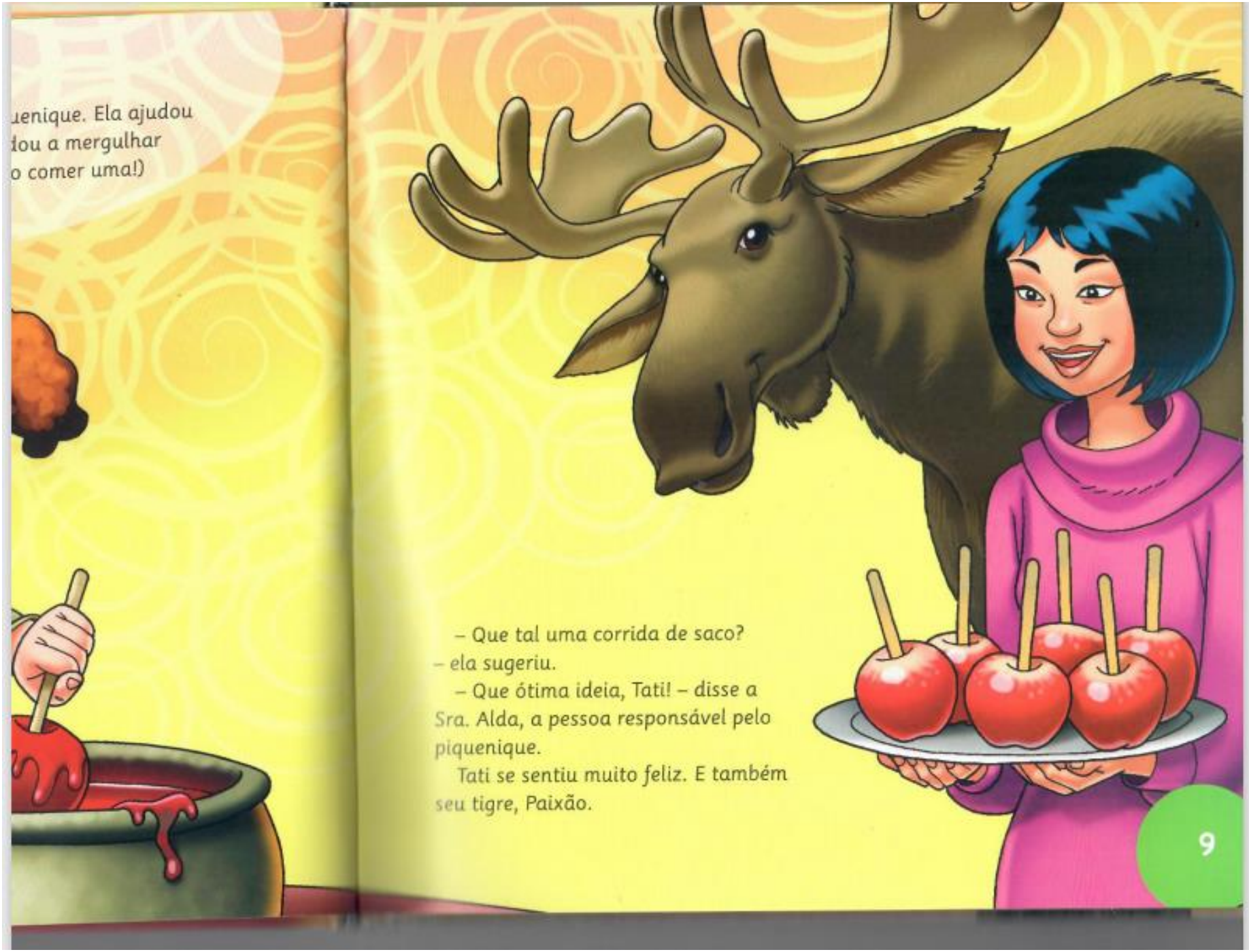


– Que tal uma corrida de
– ela sugeriu.

– Que ótima ideia, Tati! –
Sra. Alda, a pessoa responsá
piquenique.

Tati se sentiu muito feliz.
seu tigre, Paixão.

uenique. Ela ajudou
dou a mergulhar
o comer uma!)

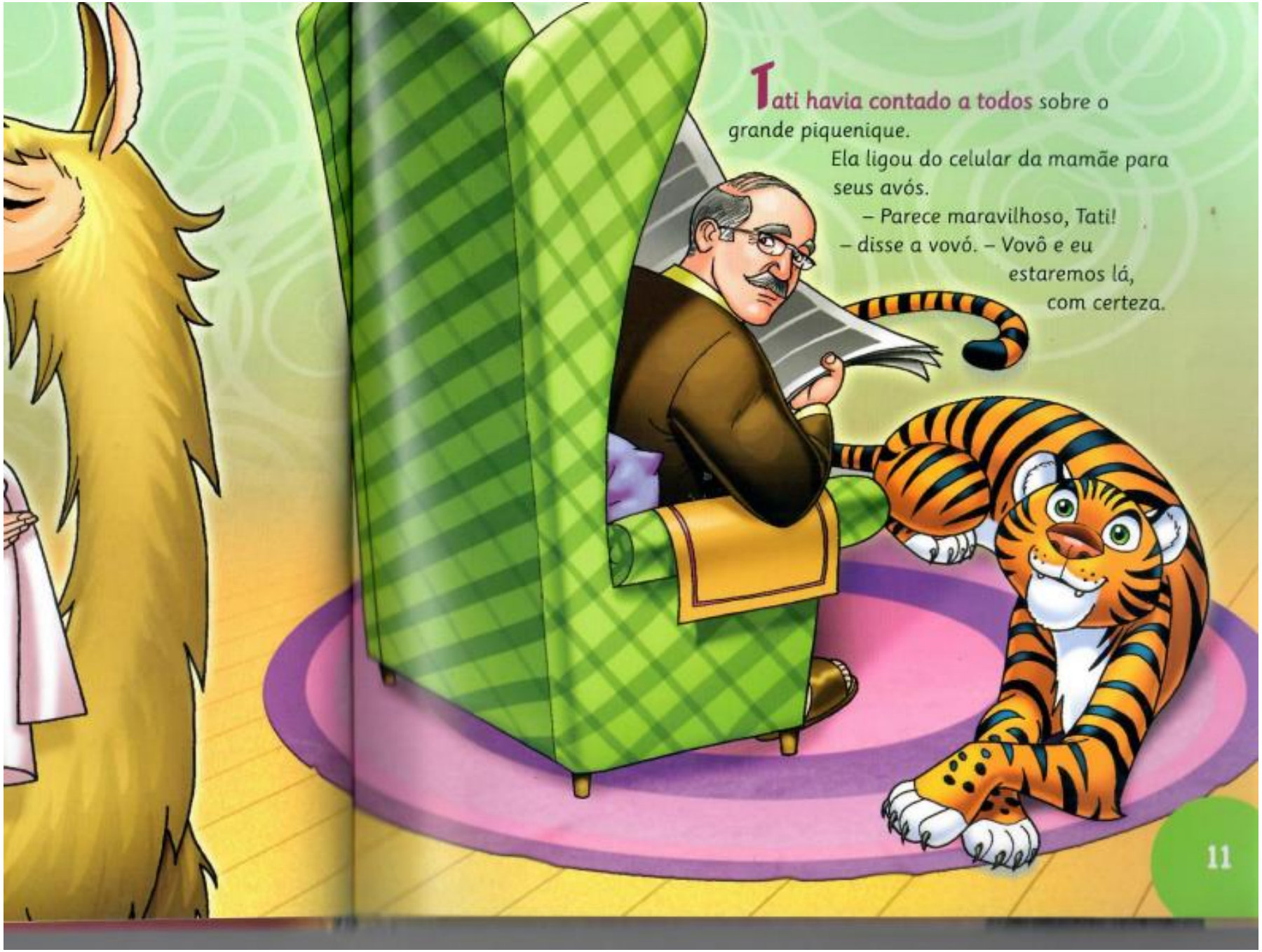


– Que tal uma corrida de saco? – ela sugeriu.

– Que ótima ideia, Tati! – disse a Sra. Alda, a pessoa responsável pelo piquenique.

Tati se sentiu muito feliz. E também seu tigre, Paixão.





Tati havia contado a todos sobre o grande piquenique.

Ela ligou do celular da mamãe para seus avós.

– Parece maravilhoso, Tati! – disse a vovó. – Vovô e eu estaremos lá, com certeza.



Na escola, Tati havia contado a todos os seus coleguinhas sobre o piquenique.

– Vai ser muito divertido – disse ela. – Nós vamos até fazer uma corrida de saco.

Mas algumas crianças não pareciam tão empolgadas com o piquenique.

– Ih, parece que vai ser chato! – disse Beto.

Isso fez com que Tati se sentisse triste. Seu tigre começou a rosnar.

– Calma, Paixão! – disse ela.

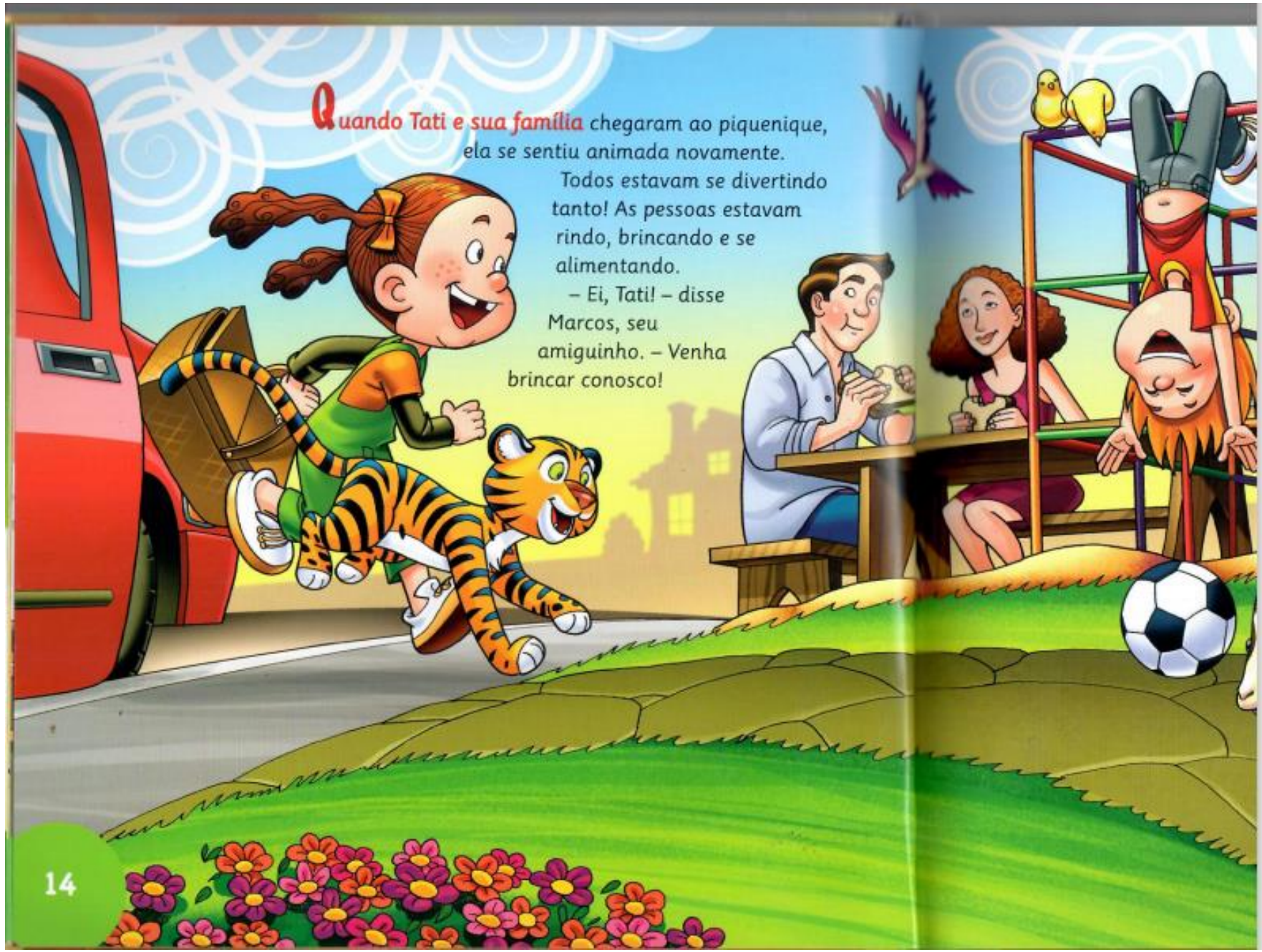
a todos os seus

ela. – Nós vamos até

ciam tão empolgadas com

r chato! – disse Beto.




Quando Tati e sua família chegaram ao piquenique, ela se sentiu animada novamente.
Todos estavam se divertindo tanto! As pessoas estavam rindo, brincando e se alimentando.
– Ei, Tati! – disse Marcos, seu amiguinho. – Venha brincar conosco!

Pouco tempo depois, ouviu-se uma voz através do grande alto-falante:

– Atenção, todos! É hora da corrida de saco! Por favor, dirijam-se à linha de partida.

Tati e seu tigre correram para a linha de partida juntamente com as outras crianças.

– Aqui está seu saco – disse a Sra. Alda. – Divirta-se, Tati!

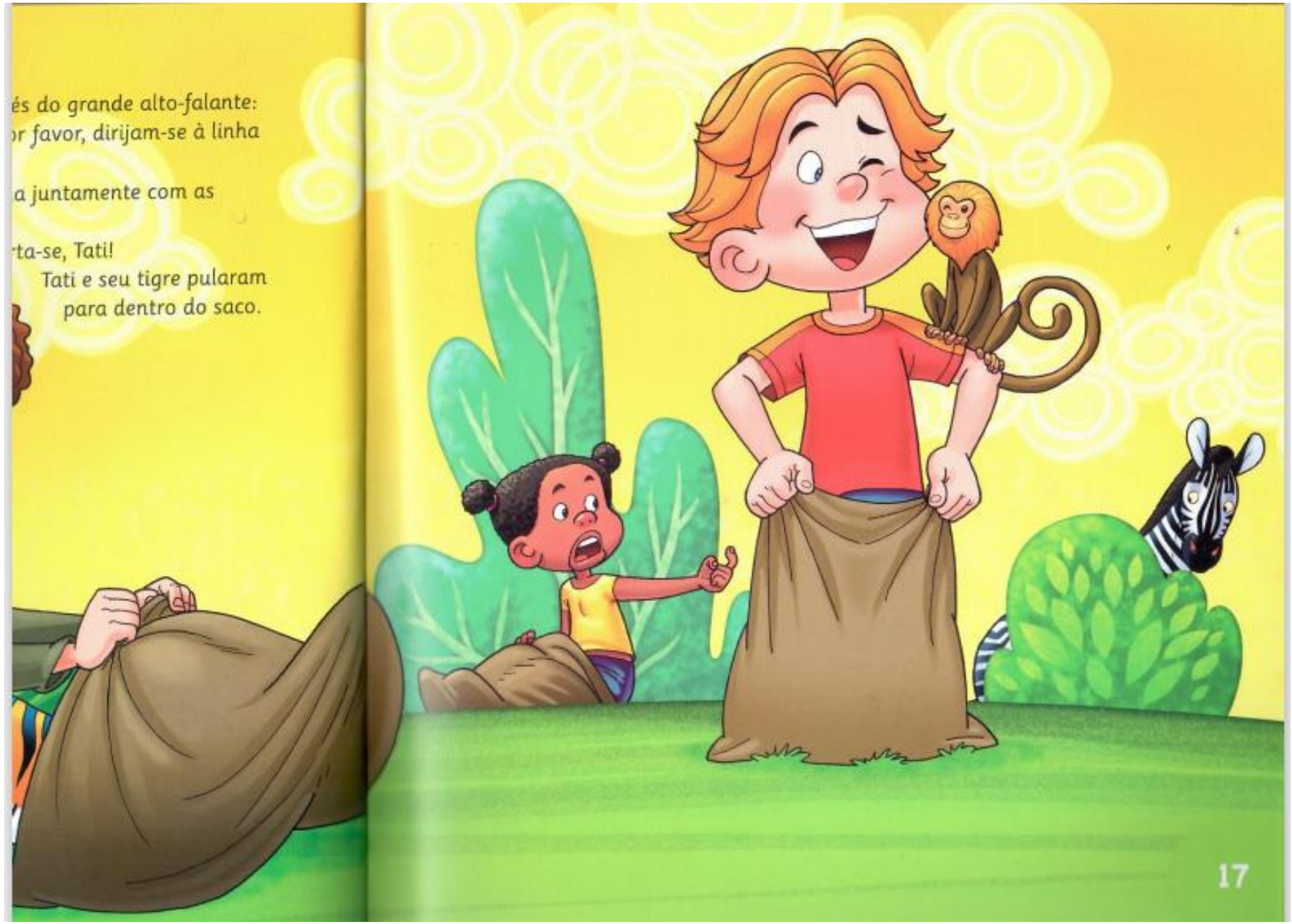
Tati e seu tigre pularam para dentro do saco.



és do grande alto-falante:
or favor, dirijam-se à linha

a juntamente com as

ta-se, Tati!
Tati e seu tigre pularam
para dentro do saco.

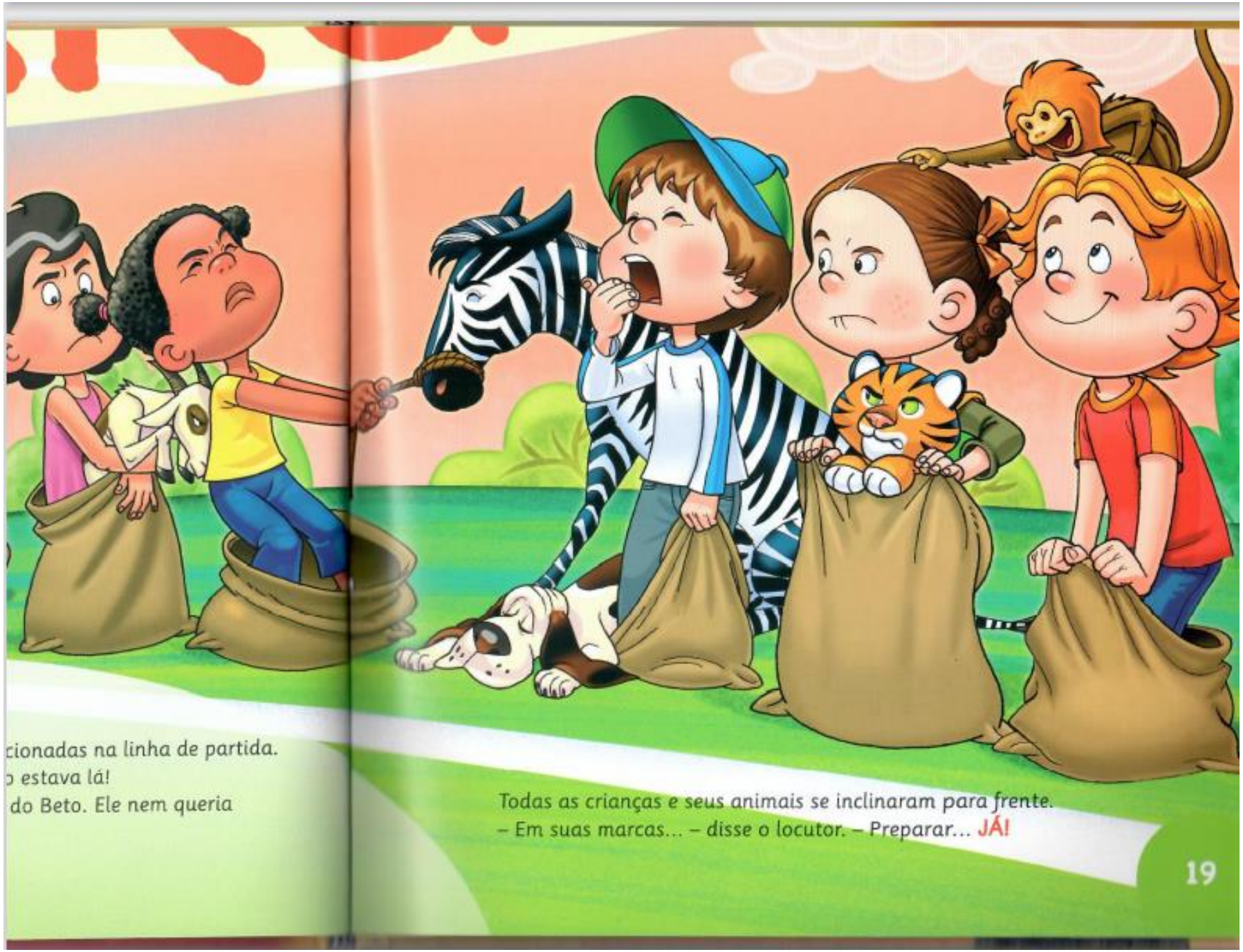




Tati olhou para as outras crianças posicionadas na linha de partida. Lá estavam Marcos, Zaira e Carla. Até Beto estava lá!

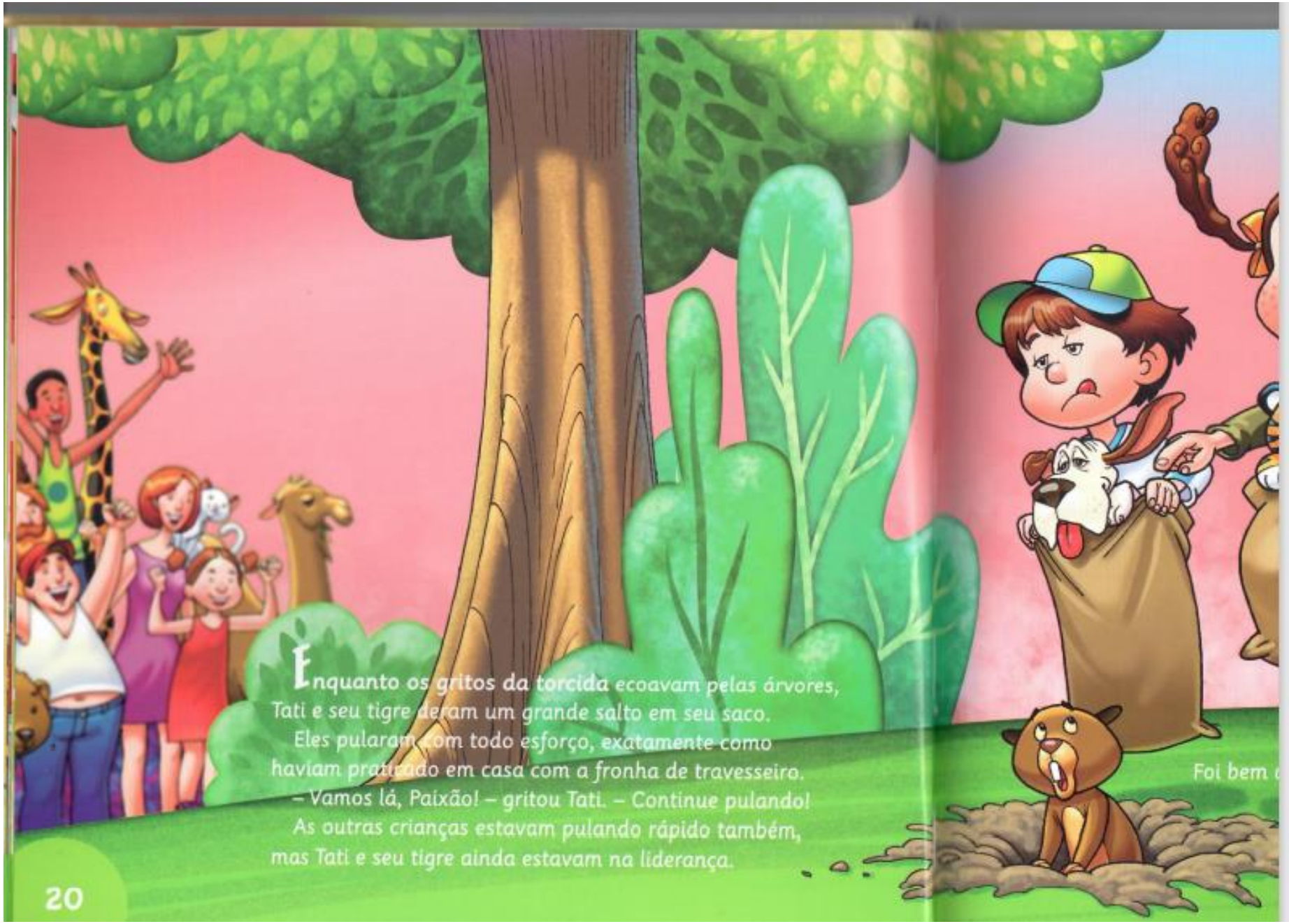
"Espero", pensou Tati, "que eu ganhe fácil do Beto. Ele nem queria participar da corrida."

Todas as crianças e
– Em suas marcas...



cionadas na linha de partida.
o estava lá!
do Beto. Ele nem queria

Todas as crianças e seus animais se inclinaram para frente.
– Em suas marcas... – disse o locutor. – Preparar... JÁ!



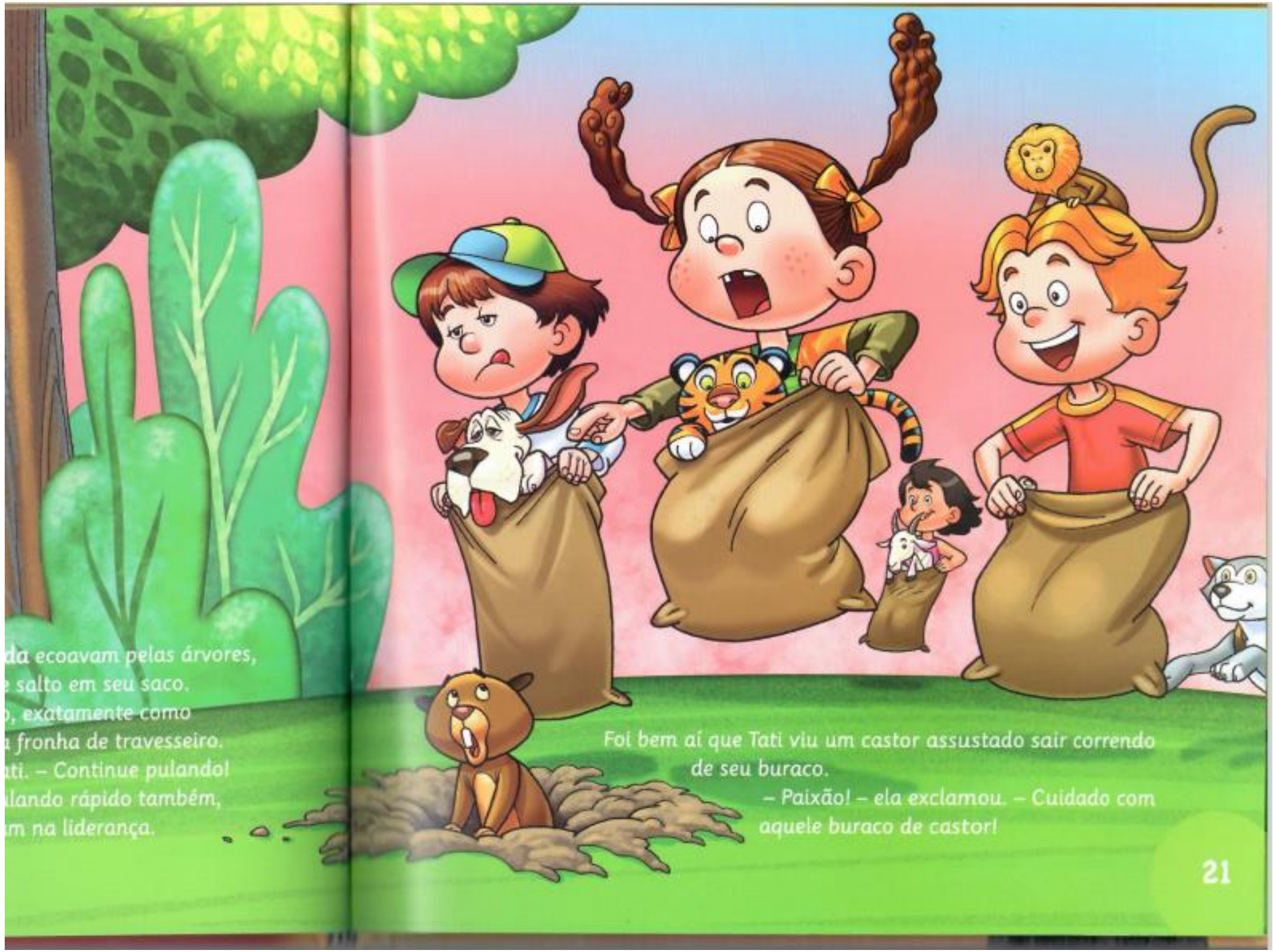
Enquanto os gritos da torcida ecoavam pelas árvores, Tati e seu tigre deram um grande salto em seu saco.

Eles pularam com todo esforço, exatamente como haviam praticado em casa com a fronha de travesseiro.

– Vamos lá, Paixão! – gritou Tati. – Continue pulando!

As outras crianças estavam pulando rápido também, mas Tati e seu tigre ainda estavam na liderança.

Foi bem



da ecoavam pelas árvores,
e salto em seu saco.
o, exatamente como
a fronha de travesseiro.
ati. – Continue pulando!
ulando rápido também,
m na liderança.

Foi bem aí que Tati viu um castor assustado sair correndo de seu buraco.

– Paixão! – ela exclamou. – Cuidado com aquele buraco de castor!



OOPS! Tati e Paixão

Estavam caindo!

Enquanto seus cotovelos

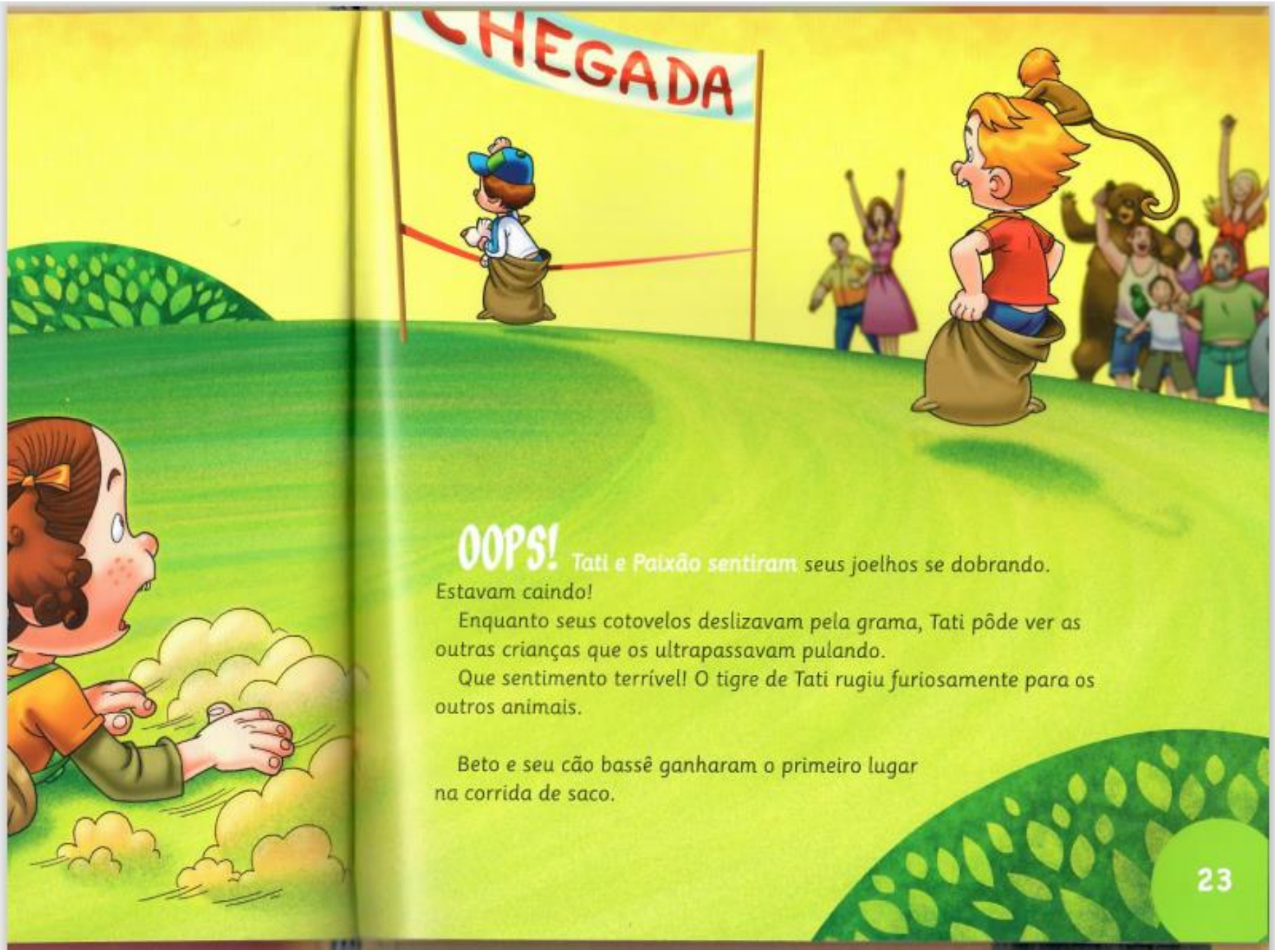
outras crianças que os ultr

Que sentimento terrível!

outros animais.

Beto e seu cão bassê gan

na corrida de saco.

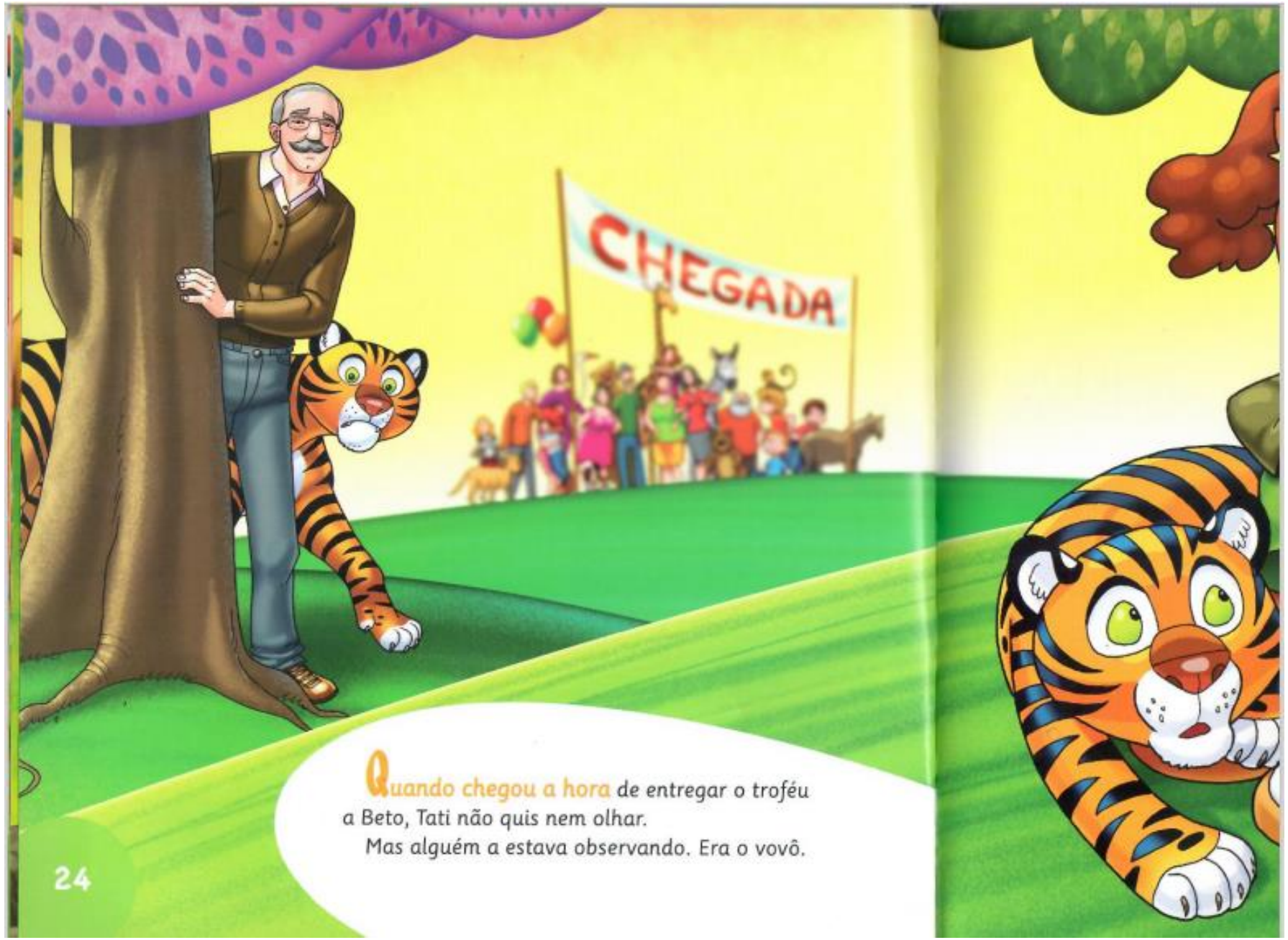


OOPS! Tati e Paixão sentiram seus joelhos se dobrando. Estavam caindo!

Enquanto seus cotovelos deslizavam pela grama, Tati pôde ver as outras crianças que os ultrapassavam pulando.

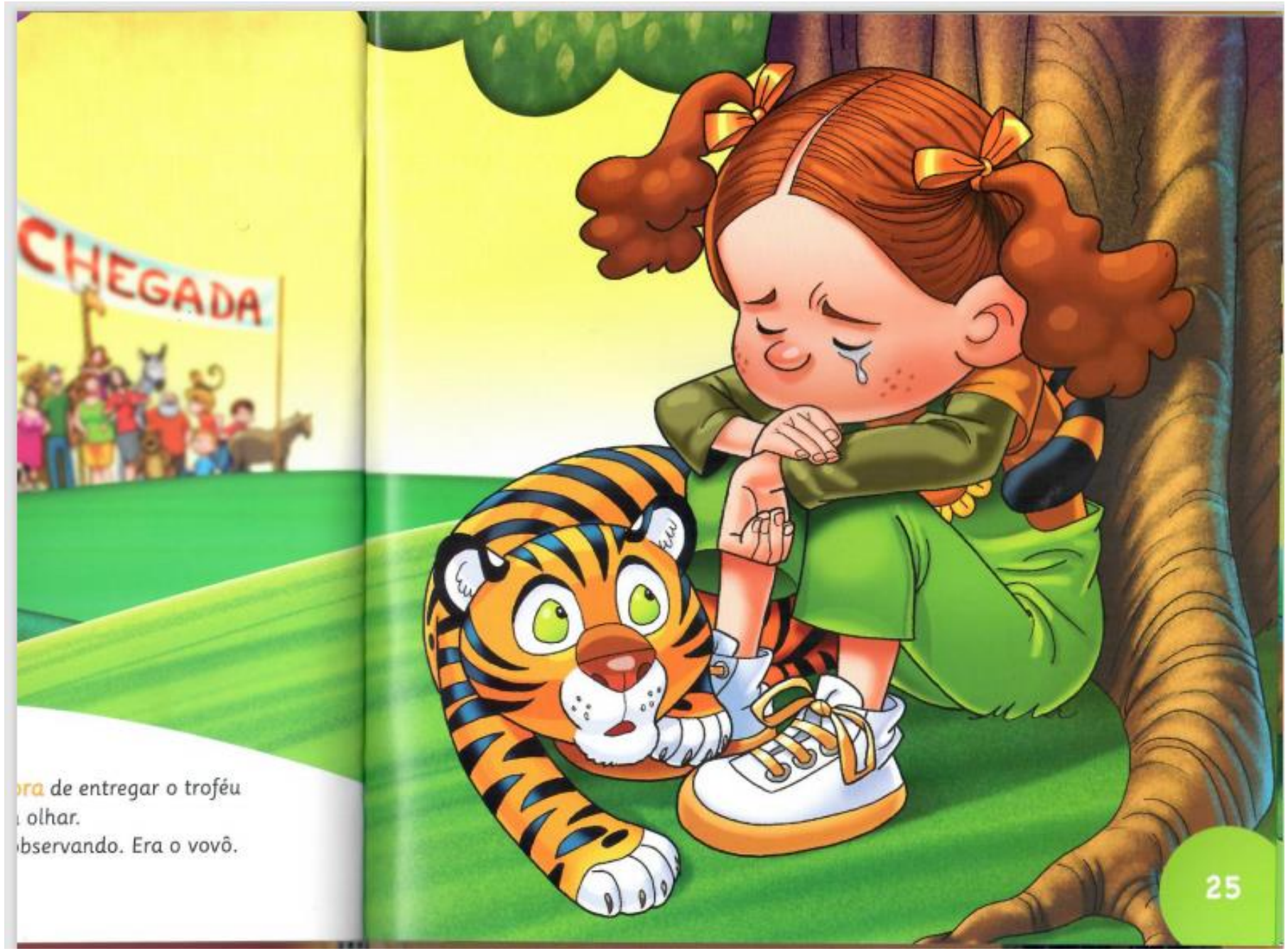
Que sentimento terrível! O tigre de Tati rugiu furiosamente para os outros animais.

Beto e seu cão bassê ganharam o primeiro lugar na corrida de saco.



Quando chegou a hora de entregar o troféu a Beto, Tati não quis nem olhar.

Mas alguém a estava observando. Era o vovô.



ora de entregar o troféu
olhar.
bservando. Era o vovô.

– Tati, – disse o vovô – posso falar com você um minuto?

– Pode – murmurou Tati.

– Vejo que você está se sentindo mal – disse ele.

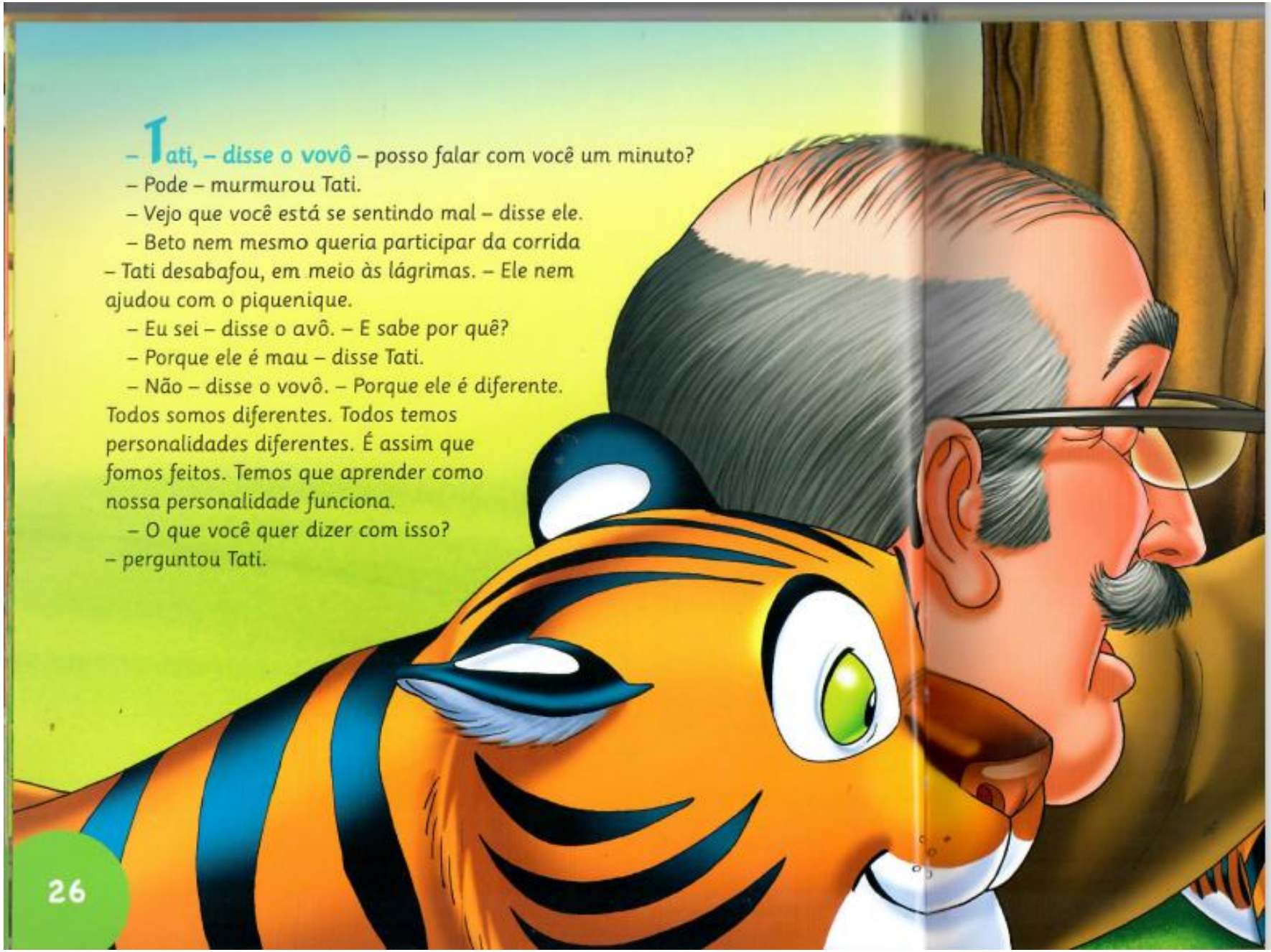
– Beto nem mesmo queria participar da corrida – Tati desabafou, em meio às lágrimas. – Ele nem ajudou com o piquenique.

– Eu sei – disse o avô. – E sabe por quê?

– Porque ele é mau – disse Tati.

– Não – disse o vovô. – Porque ele é diferente. Todos somos diferentes. Todos temos personalidades diferentes. É assim que fomos feitos. Temos que aprender como nossa personalidade funciona.

– O que você quer dizer com isso? – perguntou Tati.



um minuto?





O vovô continuou:

– Mas sua paixão também significa que você se sente magoada quando seus planos não dão certo. Você sabe como eu sei disso?

– Como? – perguntou Tati.

– Porque eu também tenho um tigre.

Tati ficou em silêncio por um momento. Depois, começou a rir. Então, os dois começaram a gargalhar. Riram tanto que quase saíram rolando.

pessoa apaixonada por
ti. Pessoas assim sentem as
coração. Sua paixão significa
empolga muito com as coisas.
E essa animação
ajuda outros a
também se
animarem.

– Pessoas apaixonadas pelo que *fazem* como nós às vezes rugem um pouco alto demais, não é? – disse o vovô.

– É... – disse Tati.

– E, quando isso acontece, *precisamos fazer* as coisas voltarem ao normal.

– É... – disse Tati, indo em direção a Beto.

e sente magoada
mo eu sei disso?

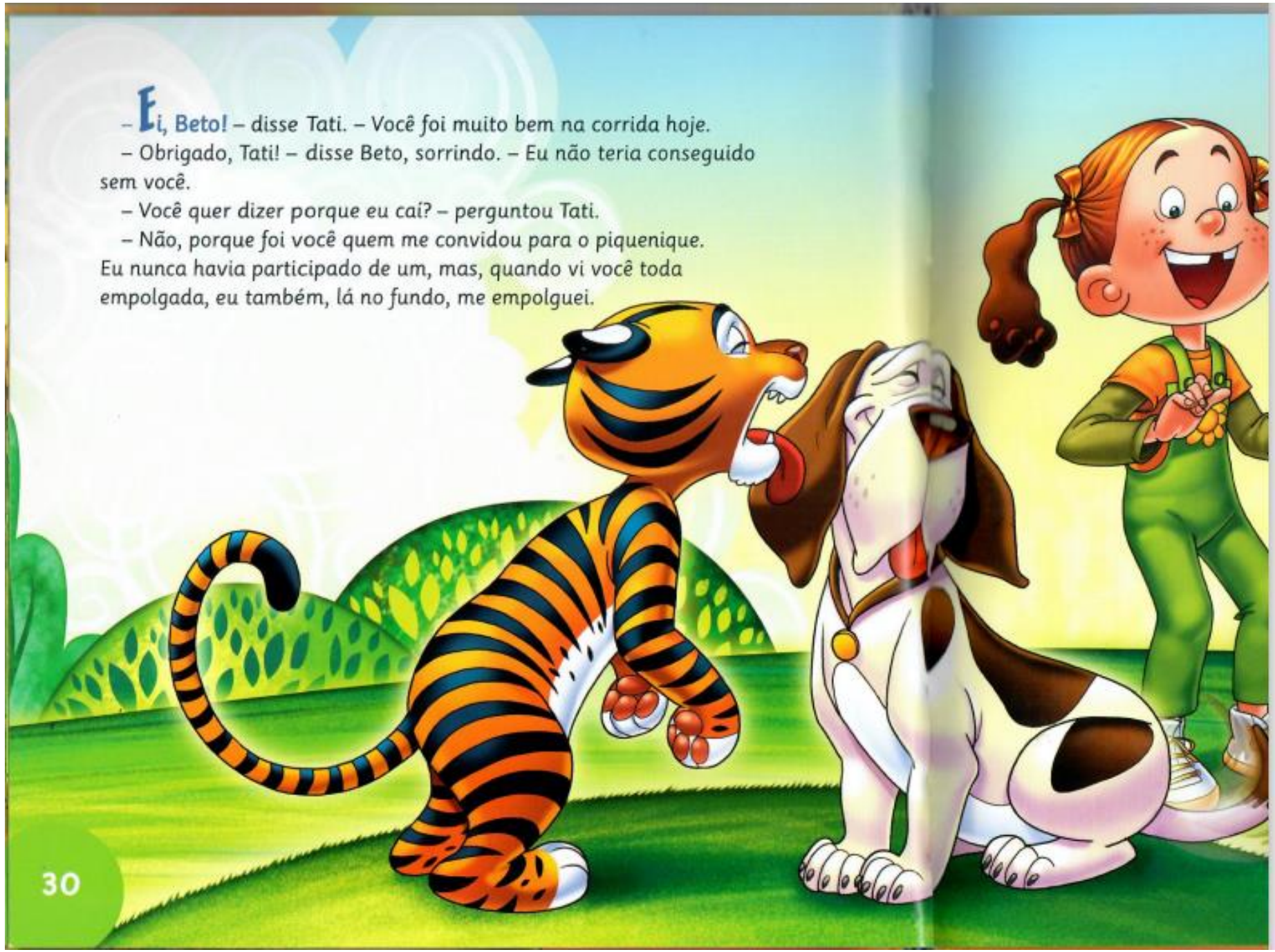
s, começou a rir. Então,
quase saíram rolando.

– Ei, Beto! – disse Tati. – Você foi muito bem na corrida hoje.

– Obrigado, Tati! – disse Beto, sorrindo. – Eu não teria conseguido sem você.

– Você quer dizer porque eu caí? – perguntou Tati.

– Não, porque foi você quem me convidou para o piquenique. Eu nunca havia participado de um, mas, quando vi você toda empolgada, eu também, lá no fundo, me empolguei.



ı corrida hoje.
ɔ teria conseguido

ti.
ɔ piquenique.
i você toda
ei.

